

# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

S A M E D I , le 28 Août.

## EMPIRE FRANCAIS.

Bois-le-Duc le 26 Août.

Ensuite des dispositions prises par Mr. le préfet, les assemblées du conseil de recrutement pour l'examen des conscrits de la classe de 1813, sont fixées aux époques suivantes :

### Arrondissement de Bois-le-Duc.

Pour les cantons de Bois-le-Duc, Bommel et Boxtel, à l'hôtel de ville de Bois-le-Duc le 10 septembre.

Pour ceux de Heusden, Oisterwyk et Oss, au même local, le 11 idem.

Et pour ceux de Tilbourg et Waalwyk au même local le 12 idem.

### Arrondissement d'Eindhoven.

Pour les cantons d'Asten, Eindhoven et Gemert, à l'hôtel de ville d'Eindhoven le 14 septembre.

Pour ceux de Helmond, Hilvarenbeek et St. Oedenrode, au même local le 15 idem.

Et pour celui d'Oirschot, au même local le 16 septembre.

### Arrondissement de Nimègue.

Pour les cantons de Boxmeer, Grave et Ravenstein, à l'hôtel de ville de Grave le 18 septembre.

Et pour ceux de Druten, Nimègue et Wijchen, à l'hôtel de ville de Nimègue le 19 idem.

Le préfet du département des Bouches du Rhin avertit le public, que le jeudi, deux septembre 1813, à midi, il sera procédé devant le conseil d'administration de la compagnie de réserve, à la caserne de la compagnie, située rue St. George, à l'adjudication définitive au rabais, de la fourniture.

1<sup>o</sup>. De 32 bois de lit à l'usage des hommes de compagnie.

2<sup>o</sup>. De 32 paillasse à l'usage comme dessus.

3<sup>o</sup>. De 32 matelats, à l'usage comme dessus.

4<sup>o</sup>. De 32 traversins, à l'usage comme dessus.

5<sup>o</sup>. De 64 paires de draps de lit, à l'usage comme dessus.

6<sup>o</sup>. Et enfin de trente deux couvertures de laine. Les soumissions devront être remises cachetées en mains du sergent-major quartier-maître de la compagnie, à la caserne, avant le mercredi 1er septembre au soir.

Elles seront ouvertes le 2 du même mois à midi, en conseil d'administration.

Les devis et cahier de charges de cette adjudication sont déposés au secrétariat général de la préfecture et entre les mains du sergent-major quartier-maître de la compagnie, où chacun pourra en prendre connaissance.

Le prix de la fourniture sera payé dans les huit jours de la réception des effets.

Le préfet du département des Bouches du Rhin prévient les propriétaires, fermiers, régisseurs ou ayants cause, que l'expertise et le classement des propriétés foncières de la commune de Reek commencent le premier septembre; et pour ceux de la commune de Velp, le huit du même mois.

Ces opérations sont confiées à MM. Parmentier et van Oorschot, le premier comme contrôleur des contributions, et le second comme expert.

Les propriétaires sont invités à s'y trouver et à fournir tous les renseignemens qui pourront être utiles au classement et à l'expertise.

Z A T U R D A G den 28 Augustus.

## FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 26 Augustus.

Ingevolge gemaakte bepalingen door den prefect, zijn de vergaderdagen van den raad van reclutering, tot het onderzoek der conscrips van de klas van 1813, b. paalt als volgt:

### Arrondissement van den Bosch.

Voor de cantons van den Bosch, Bommel en Boxtel, binnen het stadhuis te 's Bosch den 10 september.

Voor die van Heusden, Oisterwijk en Oss, ter zelfder plaatse den 11 dito.

En voor die van Tilburg en Waalwijk, binnen hetzelfde local den 12 dito.

### Arrondissement Eindhoven.

Voor de cantons van Asten, Eindhoven en Gemert op het gemeenteshuis te Eindhoven, den 14 september.

Voor die van Helmond, Hilvarenbeek et St. Oedenrode, binnen hetzelfde local den 15 dito.

En voor dat van Oirschot, binnen hetzelfde local den 16 dito.

### Arrondissement Nijmegen.

Voor de cantons van Boxmeer, Grave en Ravenstein op het gemeenteshuis te Grave den 18 september.

En voor die van Druten, Nijmegen en Wijchen, op het gemeenteshuis van Nijmegen den 19 dito.

De prefect van het departement der Bouches du Rhin, verwittigt het publiek, dat er op donderdag den 2 september 1813, des middags voor den raad van administratie van de compagnie de reserve in de caserne in de St. Jorisstraat, zal worden overgegaan tot de finale aanbesteding aan den minstbiedenden van de leverantie:

1<sup>o</sup>. Van 38 houte slaapsteden voor de manschappen van die compagnie.

2<sup>o</sup>. Van 32 stroozakken ten gebruik als boven.

3<sup>o</sup>. Van 32 matrassen ten gebruik als gezegd.

4<sup>o</sup>. Van 32 Peuluwen ten gebruik als voornoemd.

5<sup>o</sup>. Van 64 paren slaaplates ten gebruik als gezegd.

6<sup>o</sup>. En ten laaste van 32 wolle dekens.

De inschrijvingen moeten verzegeld in handen van den sergeant-majoor quartier-meester van de compagnie in die caserne, voor woensdag avond den 1 september bezorgd zijn.

Zij zullen den 2 van dezelfde maand des middags, in den raad van administratie geopend worden.

De aannemings-condities zijn op het secretariaat-generaal berustende, alsmee bij den sergeant-majoor quartier-meester van de compagnie, waar ieder een dezelve kunnen lezen.

De prijs van de geleverde goederen, zullen agt dagen na den ontvangst betaald worden.

De prefect van het departement der Bouches du Rhin, verwittigt de eigenaren, landhuorders, bestuurders en gesvolmächtigen, dat de (expertise) of begroting der inkomsten in de verdeeling der grond eigendommen van de gemeente van Reek een danvang zullen nemen den eersten september, en die van de gemeente van Velp den agtste derzelve maand.

Deze werkzaamheden zijn toevertrouwd aan de heeren Parmentier en van Oorschot, den eersten als contrôleur der contributien, en den tweede als (expert) of deskundigen.

De eigenaren worden verzocht er zich te laten vinden, en alle aanwijzingen die tot de verdeling en de (expertise) of begroting nodig zoude kunnen mededeelen.

Mr. le maire aura soin de donner la plus grande publicité à ces opérations, et d'inviter les propriétaires, fermiers, négociants ou autres causa à y prendre part.

Bois-le-Duc, le 21 Aout 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

Le commissaire à l'inscription maritime au quartier de Bois-le-Duc fait savoir à qui il appartient qu'il vient de recevoir les mandats de payement pour l'acquittement des frais dus aux bateliers de son quartier qui ont été mis en réquisition pendant les mois de juillet et aout 1812. Ces mandats, ainsi que l'état d'émergence devant être préalablement acquittés des parties prenantes, tout batelier intéressé dans cette affaire est prévenu qu'il doit se présenter en personne au bureau de l'inscription maritime à Bois-le-Duc; celui qui ne saurait signer fera sa marque ordinaire qui sera certifiée par le commissaire à l'inscription maritime.

Cette formalité non-seulement est de rigueur, mais elle est encore dans les vrais intérêts des bateliers parce qu'elle assure l'intégrité de la somme qu'ils ont à toucher, ce qui n'a pas toujours lieu quand ils fondent de leurs pouvoirs certains agents sans caractère public, dont l'intervention est au moins inutile en pareille circonstance.

Ces mandats seront payés par les mains de Mr. H. Byvoet, trésorier des invalides de la marine au quartier de Bois-le-Duc.

Bois-le-Duc le 23 Aout 1813.

DE LA NEUVILLE.

BREMEN, le 18 Aout.

On a publié hier ici l'avis suivant:

Au nom de Sa Majesté l'Empereur et Roi, protecteur de la confédération du Rhin, médiateur de la confédération suisse, etc., etc.

Et en vertu des ordres de S. Exc. le maréchal-président.

Les hostilités ayant continué au cours de l'été 1813, le colonel commandant la place et le département des Bouches du Weser déclare la ville de Bremen en état de siège; en conséquence toutes les dispositions prises et en vigueur antérieurement à la cession d'armes, auront leur stricte exécution à partir de ce jour.

Les autorités civiles sont invitées à seconder de tout leur pouvoir l'autorité militaire, et d'exercer la surveillance la plus sévère pour le maintien de l'ordre et de la tranquillité.

Les portes Osterhor, Doventhor, Brüderhor, Mohrhor continueront à être libres pour les communications des faubourgs avec la ville; les autres portes, comme par le passé, seront constamment fermées et les ouvrages seront rétablis sans le moindre retard.

Les portes se fermeront une demi-heure avant le nuit et s'ouvriront qu'une demi-heure après le jour.

Bremen, le 17 aout 1813.

Le colonel commandant la place et le département,

THUILIER.  
(Journal du dép. des Bouches du Weser.)

HAMBOURG, le 18 Aout.

Hier, à 11 heures du matin, Mr. le comte de Hogendorp, gouverneur de la place, s'est rendu à l'hôtel de ville où il avait réuni le corps municipal, le conseil de préfecture, les membres de la chambre de commerce, les ministres des différents cultes et les plus notables habitans.

M. le gouverneur a d'abord annoncé que le terme de l'Armistice était expiré et que les hostilités allaient recommencer; puis il a adressé à l'assemblée un discours, dans lequel, après avoir mis en opposition l'odieuse révolte des habitans de Hambourg, avec la sévérité dont l'Empereur a été envers eux, il a ajouté, qu'il espérait, que ce pardon, auquel ils ne devaient pas s'attendre, les rendrait désormais à des sentiments plus compatibles avec leurs véritables intérêts et avec la soumission que les sujets doivent à

Mijn heer de maire zal zorg dragen, dat de meest mogelijke publiciteit aan deze werkzaamheden word gegevens en dat de eigenaars, landhuurders, bestuurders of gevold magte verzoegd worden hier in deeteneemmen.

's Bosch, den 21 augustus 1813.

FREMIN DE BEAUMONT.

De commissaris ter inschrijving van den zeedienst binnen het quartier van 's Hertogenbosch, doet te weten aan alle die het aangaat, dat bij hem zijn ingekomen de mandaten ter betaling der vragten, verschuld aan de schippers van deszelfs kwartier, welke in de maanden van juli en auggustus 1812 in requisitie gesteld zijn. De mandaten evenals de staat der aandeekeningen vooraf gekwiteerd moet, tende zijn door de belanghebbende partijen, wordt elke schipper daarbij gelijkerwaardig verwittigd, dat hij zich in persoon ten burele van de maritime inschrijving te 's Hertogenbosch vervoegen moet. Die geene welche niet schrijven kan, zal deszelfs gewoon merken plaatzen, het welke door de commissaris van de inschrijving ter zeedienst zake gecertificeerd worden.

Deze formaliteit is niet alleen volstrekt vereischt maata in het waar belang der schippers, terwijl dezelve hun dij gehoele te ontvangene som verzekerd, het geen niet altijd plaats heeft, wanneer zij schone agenen zonder publiek aanziend, welkers ministerie ten minste in soortgelijke zake als deze onnut is, daarioe vo mage geven.

Voorzegde mandaten zullen door den heer Hendrik Bijvoet, thefautier der invalide schippers binnen het kwartier van 's Hertogenbosch, voldaan worden.

's Bosch, den 23 auggustus 1813.

DE LA NEUVILLE.

BREMEN, den 18 Augustus.

Gister heeft men achter het volgende berigt bekend gemaakt in naam van Z. M. de Keizer en K. King, beschermers van het rijverbond, bemiddelaar van het zwitsersch bondgenootschap, enz. enz.

En overeenkomstig de bevelen van Z. Exc. den maarschalk-prins van Eckmühl.

De vijandelijkheden, bedan den 12 auggustus 1813, wedervaren, dat de vijandelijkheden de kolonie kon mandant der stad en het departement der Monden van de Wezer, dat de stad Bremen in staat van beleg is; dienvalzet zullen alle de genomen maatregelen, welke voor een wapenstand vasgesteld waren, van beden af aan hunne volkracht hebben.

De burgerlijke regeringenagten worden uitgenoodigd, om met alle hunne magt het militair gezag bij te staan, en om strikte waakzaamheid over de handhaving van de goede orde en rust uit te oefenen.

De poorten Osterhor, Doventhor, Buntelhor en Hohhor zullen voor de gemeenschap der voorsteden mit de stad open zijn, de andere poorten zullen, even als te voren, stendig gesloten zijn, en de werken zullen zonder het minste verzuim hersteld worden.

De poorten zullen een half uur voor het invallen van de nacht gesloten worden, en niet, dan na dat het een half uur dag geweest zal zijn, geopend worden.

Bremen den 17 auggustus 1813.

De kolonel, commandeur van de stad en het departement,

T H U L L I E R.

(Burg. van het departement der Monden van de Wezer.)

HAMBURG, den 18 auggustus.

Gister, ten 14 urens des morgens, heeft de generaal gr. van Hogendorp, gouverneur der stad, zich naar het stadhuis begeven, alwaar hij het municipaal kollegie, den raad van prefektuur, de ledens van de kamer van koophandel, de ministers der verschillende estatiediensten en de notabelen invaders had doen bijeen komen.

De gouverneur heeft eerstelijks aangekondigd, dat de tijden van den wapenstilstand ten einde geloopen was, en de vijandelijkheden wederhonden te beginnen; vervolgens heeft hij aan de vergadering een aanstaak gedaan, in dewelke na den haarslijken opstand der inwoners van Hamburg de goedertierenheid, die de Keizer henwaarts gebezield heeft tegen elkander te hebben overgevesteld, heeft gezegd: dat hooppt, dat die vergiffenis, welke zij niet hadden kunnen verwachten, hen voortaai tot gevoelens zou brengen, overeenkomstig mit hunne wezenlijke belangen en met

leur Souverain légitime ; qu'il aimait à croire que tous mes fonctionnaires et toutes les personnes notables se servaient usage de toute leur influence pour propager et maintenir ces sentiments parmi le peuple, et que les ecclésiastiques devaient particulièrement prêcher cette morale dans leurs temples.

M. le gouverneur a terminé ainsi : „ La conservation de cette place n'est confiée. J'en réponds à l'Empereur. Je veux justifier le choix dont S.M. a daigné m'honorer. Je rendrai justice et une justice exacte à tous les habitans qui me porteraient des plaintes fondées, mais malheur à ceux qui contrediraient, viendraient à mes ordres, et surtout qui porteraient la main sur un militaire français ; ils seront peinés et punis suivant toute la rigueur des règlements militaires. ”

L'assemblée a paru pénétrer de ce discours ; elle y a vu l'intention bien prononcée de M. le gouverneur, de maintenir la tranquillité publique dans la ville, et toutes les personnes présentes se sont bien promises de ne rien négliger, pour que M. le gouverneur trouve dans les Hambourgeois cette soumission, sans laquelle il n'existe aucune garantie contre les désordres de l'anarchie.

#### Du 19.

M. le maréchal prince d'Eckmühl s'est porté en avant de ses cantonnements hier 18. L'ennemi a été repoussé sur tous les points, après avoir souffert une perte assez considérable. On lui fit quelques prisonniers. Les Danois se sont très bien conduits.

Cette nuit le prince a fait attaquer les trois redoutes qui défendaient Hambourg ; le 3<sup>e</sup> bataillon du 30<sup>e</sup> de ligne les a emportées à la bayonnette, et l'ennemi en grande confusion, a repassé la Stegnitz, laissant ces redoutes remplies de ses morts et blessés. La perte qu'il a éprouvée dans cette occasion doit être considérable.

#### A R R E TÉ.

Le comte de Hogendorp, général-de-division, aide-de-camp de l'Empereur, officier de la légion-d'honneur, chevalier, grand-croix de l'ordre de la Réunion, gouverneur de Hambourg.

Considérant 1.<sup>o</sup> La dénonciation de l'armistice et la prochaine reprise des hostilités :

2.<sup>o</sup> Que dans une place en état de siège tout rassemblement est contraire aux règlements et devient un attentat contre la sûreté publique ;

3.<sup>o</sup> Qu'il importe au bon ordre et à la tranquillité de les prévenir, disperser et réprimer par tous les moyens possibles ;

Arrête :

Art. 1. Tous rassemblements des habitans, soit dans l'intérieur de la ville, soit dans les faubourgs, sont sévèrement défendus.

2. Lesdits rassemblements seront dispersés par la force armée, les coupables arrêtés et passés par les armes, s'ils ne se dispersent à la première sommation

3. Les femmes seront également dispersées par la force armée, arrêtées, fustigées et emprisonnées.

4. Sera considéré rassemblement toute réunion au-dessus de quatre personnes.

5. En cas d'attaque de la part de l'ennemi contre Hambourg, lorsque les troupes prendront les armes ou que le canon tirera, les habitans sont tenus de se retirer dans l'intérieur de leurs maisons et d'en fermer les portes.

6. Tout habitant non fonctionnaire public rencontré dans les rues de la ville et des faubourgs pendant que le canon tirera, sans une avortation écrite, sera arrêté, condamné par nous à un emprisonnement ou traduit à une commission militaire s'il y a lieu.

7. Tout habitant rencontré sur les remparts, dans les ouvrages de la place ou extérieurs, sera arrêté et condamné à un emprisonnement. Si c'est pendant une attaque, il sera passé par les armes.

8. Toute personne convaincue d'avoir répandu des bruits alarmans et cherché à troubler l'ordre public.

onderdanigheid, die onderdanen aan hunnen wettigen Souverein verfchuldigt zijn ; dat hij vertrouwde, dat alle bevolking en alle notabelen van hunnen geheelen invloed zouden gebruiken, om die gevoelens onder het volk te verspreiden en te onderhouden, en dat vooral de geestelijken in hunne tempels die zedekunde moesten prediken.

De gouverneur heeft zijne aanspraak op de volgende wijze geëindigd : „ De bewaring deser stad is mij toebetrouwbaar. Ik sta voor dezelve bij den Keizer in. Ik wil de keuze waarmede Z. M. mij heeft gelieven te vereeren, regtvaardigen. Ik zal alle inwoners, die gegronde klachten bij mij inbrengen mogen, regt en strikt regt doen wedervaren, maar wee hen, die tegen mijne bevelen mogen handelen, en vooral, die de hand aan een fransch militair mogten slaan ; zij zullen gevallen volgens de gewone gestraft worden. ”

De vergadering is van die aanspraak doordrongen geschehen ; zij heeft het zeer bepaalde oogmerk van den gouverneur gezien, om de openbare rust in de stad te handhaven, en alle de tegenwoordig geweest zijnde personen hebben zich wel voorgenomen, om alles aan te wenden, ten einde de gouverneur in de Hamburgers die onderdanigheid vindende, zonde welke er geen waarborg tegen de ongegelegenheden der regeringloosheid bestaat.

#### Van den 10.

De maarschalk prins van Eckmühl heeft zich gister den 10. voorwaarts zijne kantonnementen begeven. De vijand is op alle punten terug geslagen geworden, na een vrij aanmerkelijk verlies te hebben geleden. Men heeft hem eenige krijgsgevangenen ontnomen. De Denen hebben zich zeer wel gedragen.

Deze nacht heeft de prins de drie redoutes, die Lauenburg verdedigden, doen aangrissen ; het 3<sup>e</sup> bataillon van het 30<sup>e</sup> regiment van linie heeft dezen met de vijand veroverd, en de vijand is, in grote wanorde, de Stegnitz overgetrokken, zijne schansen met zijne dooden en gekwetssten vervuld achterlatende. Het verlies, dat hij bij gelegenheid ondergaan heeft, moet aanmerkelijk zijn.

#### B E S L U I T.

De graaf von Hoogendorp, divisie-generaal, aide-de-kamp van den Keizer, officier van het legioen van eer, groot-kruis der orde van de Reunie, gouverneur van Hamburg.

In overweging nemende, 1.<sup>o</sup> De opzegging van den wapenstilstond, en de op handen zijnde herwaarting der vijandelijkenheden :

2.<sup>o</sup> Dat in eenen in staat van beleg zijnde plaats, alle zinneprötzig straf is niet de reglementen, en een sapka wordt tegen de openbare veiligheid.

3.<sup>o</sup> Dat er der goede orde en rust van gelegen ligt, de ziven, door alle mogelijke middelen, te voorkomen, te verstrooien en te beveugelen ;

Besluit :

Art. 1. Alle zamencholingen van ingezetenen, het zij binnien de stad, het zij in de voorsteden, worden ten strengsten verboden.

2. De gemelde zamencholingen zullen door de gewapende magt worden verstrooid, de Ichuldigan gevat; en over den kling gejaagd, indien zij niet bij de eerste opeilching weggaan.

3. De vropwen zullen insgelyks door de gewapende magt verspreid, gevär, gegeesfeld en gevangen gezet worden.

4. Allerlei vereeniging van meer dan vier personen zal als zamencholing worden aangemerkt.

5. In geval van aanval van den kant des vijands tegen Hamburg, wanneer de troepen de wapenen zullen oppatten, of het kanon gelost zal worden, zullen de ingezetenen verplicht blijven hunne huizen te begeven, en de deuren van te sluiten.

6. Ieder ingezeten, geen publiek ambtenaar, zijnde, op de straten der stad en der voorsteden, zonder eenen schriftelijke autorisatie, ontmoet wordende, terwijl het kanon vuurt, zal gevat, door ons tot gevangenis-straf veroordeeld, of, zoq daartoe termen zijn, voor een militaire commissie te regt gesteld worden.

7. Elk ingezeten, die op de wallen, in de werken der vesting of in de buitenwerken, ontmoet wordt, zal gevatten tot gevangenis veroordeeld worden. Indien zulks gedurende eenen aanval is, zal hij over de kling gejaagd worden.

8. Een ieder, die overtuigd zal worden, onrust verwekkende gerugien verspreien en g'tractie te hebben, de openbare rust, door geschriften, gesprekken of daden, te heb-

par des écrits, des propos ou des actions, sera arrêté et traduit à une commission militaire.

9. S'il survient une rixe entre un habitant et un militaire, l'habitant portera sa plainte devant nous ou le commandant de la place, et il obtiendra justice. Mais dans aucun cas et sous aucun prétexte l'habitant n'entendra de se faire justice par lui-même. Tout habitant ou bourgeois qui portera la main sur un militaire français, spécialement s'il est de service ou de arme, sera passé par les armes.

10. Le présent arrêté sera imprimé dans les deux langues, publié et affiché dans l'intérieur de la ville et les faubourgs.

Fait à Hambourg, le 15 août 1813.

Le comte DE HOGENDORF.

LAUENBOURG, le 19 Août.

S. A. le maréchal, prince d'Eckmühl, a fait reconnaître hier la position de l'ennemi devant Lauenbourg; il y avait dix-huit cents hommes et quelque cavalerie; trois redoutes et du canon rendaient cette position très-forte; S. A. l'a fait enlever, cette nuit, par le troisième bataillon du trentième, à la bayonnette, sans tirer un coup de fusil.

L'ennemi a repassé la Stecknitz abandonnant la ville, en grande confusion; on a fait des prisonniers dont plusieurs officiers prussiens; notre perte dans la journée d'hier, 18, a été d'une centaine de blessés, la plupart légerement; la perte de l'ennemi est beaucoup plus considérable.

(Journal du dép. des Bouches de l'Elbe.)

S A X E.

LEIPSICK, le 10 Août.

Le passage des troupes françaises qui se rendent des bords du Rhin par la Saxe dans la Lusace et la Silésie, est plus nombreux que jamais. Les corps de cavalerie sont magnifiques; ils paraissent se concentrer principalement dans la basse Lusace, où ils trouvent beaucoup de fourrages.

On évalue le nombre des troupes fraîches qui ont passé par Bautzen (Haute-Lusace) depuis la conclusion de l'armistice, à plus de 80.000 hommes.

Dans la basse Lusace, il y a au moins 20.000 hommes; le maréchal duc de Reggio, qui les commande, et qui avait son quartier-général à Lubbenau, vient de se réfugier à Lukau.

Nos troupes saxonne se trouvent dans de bons emplacements derrière Goerlitz, elles vont être renforcées par un nouveau corps qui a été organisé et formé depuis l'armistice à Torgau. Notre cavalerie est cantonnée sur les frontières de la Silésie.

Le général saxon de Zschau a momentanément quitté Koenigstein pour faire usage des bains de Tarand. Le général français Roquet commande les troupes rassemblées dans ces contrées: il a son quartier-général à Koenigstein même.

(Feuille pol. du dép. du Zuiderzee.)

\*\* Aujourd'hui est accouchée heureusement d'une FILLE ma chère épouse CORNELIA TIEBOCH.

UDEN  
le 19 Août 1813.

C. v. d. WIELEN  
Docteur en Médecine.

\*\* Mon cher cherie la dame ANNE WILLEMINA SOPHIA DE GRANDT, veuve de feu le révérend sieur NICOLAS BUYS, en son vivant pasteur de la communauté de Vlymen, nous a été enlevée par la mort, à notre grande affliction, ce soir vers 8 heures à l'âge de 71 ans à la suite d'un lent déperissement de forces et de fièvres accessoires. Elle est morte dans la maison de son beau-fils. L'espoir bien fondé que la défunte a passé au séjour des biens-heureux, peut seul nous consoler. Nous en donnons connaissance aux proches, parents et amis.

C. E. BUYS.  
WOUDRICHEM,  
22 Août 1813.  
H. V. D. COLFF Jr.  
C. A. J. H. van der COLFF,  
née BUYS.

ben gesloord, zal gevallen voor een militaire commissie gebracht worden.

9. Indien er tusschen een' ingezeten en een' militair twist ontstaat, zal de ingezeten zijne klage voor ons voor den plaats-kommandant brengen, en hem zal recht werden. Edoch in geen geval en onder geenerlei voorwendsel zal de ingezeten beproeven, zich zelven recht te verschaffen. Ieder ingezeten of burger, die de hand aan een fransch militair moet slaan, bijzonder indien hy in dienst of op de wacht is, zal over den kling gejaagd worden.

10. Dit besluit zal in de beide talen gedrukt, aangekondigd en aangeplakt worden, zoo binnen de stad, als in de voorsteden.

Gedaan te Hamburg, den 15 augustus 1813.

De graaf VAN HOGENDORF.

LAUENBURG, den 19 Augustus.

Z. Hoogh, de maarschalk, prins van Eckmuhl, heeft gister, de stelling des vijands, voorwaarts Lauenburg, doen verkennen. Er stonden achttien honderd man met enige kavallerie; drie redoutes, met kanon voorzien, maakten die stelling zeer sterk. Z. Hoogh, heeft dezelve, heden nacht, door het derde bataillon van het goote regement, zonder dat herzelve een schaphaanschot gedaan heeft, met de bajonet doen veroveren.

De vijand is de Stecknitz weer overgetrokken, de stad in groote wanorde verlatende; men heeft krijgsgevangenen gemaakt, waaronder zich verscheiden pruisische officieren bevinden; ons verlies, op gister den 18 geleden, heeft in een honderdtal, meest ligt gekwetst, bestaan; het verlies des vijands is veel aanzmerkelijker.

(Dagb. van het dep. der Monden van de Elbe.)

S A X E.

LEIPZIG, den 10 Augustus.

De doortogt der fransche troepen, die zich van de Rijnoevers, door Saxe naar de Lausnitz, in Silésie, begeven, is zwaarder dan ooit. De korpsen kavallerie zijn allerprachtigst; zij schijnen zich voornamelijk in den Neder-Lausnitz te concentreren, alwaar zij veel fourragie vinden.

Men begroot het aantal versche troepen, die door Bautzen, (in den Opper-Lausnitz), sinds het sluiten van den wapenstilstand gepasseerd zijn, op meer dan 80,000 man.

In den Neder-Lausnitz zijn er momentanen 20,000 man. De mächtliche hertog van Reggio, die over dezelve het bevel voert, en die zijn hoofdkwartier te Lubbenau had, heeft hetzelfe naar Lukau overgebracht.

Onze fransche troepen bevinden zich in goede kantone-menten achter Goerlitz; zij zullen door een nieuw korps, dat, sinds den wapenstilstand, te Torgau georganiseerd en gevormd is, versterkt worden. Onze kavallerie is op de grenzen van Silésie gekantonneerd.

De saxische generaal von Zschau heeft voor eenigen tijd Koenigstein verlaten, om de baden van Tarand te gaan gebruiken. De fransche generaal Roquet commandeert de in die streken verzamelde troepen; hij heeft zijn hoofdkwartier te Koenigstein zelve.

(Staatsdagb. van het dep. der Zuiderzee.)

\*\* Heden verlost vrij voorspoedig mijne veel geliefde echtgenoot CORNELIA TIEBOCH, van een Welgeschapene DOCHTER.

UDEN  
den 19 Augustus 1813.

C. v. d. WIELEN  
Med. Doctor.

\*\* Onze veel geliefde Moeder, mijn vrouw ANNE WILLEMINA SOPHIA DE GRANDT, weduwe van den Weilerwaarden Heer NICOLAAS BUYS, in leven Predikant te Vlymen, werd ons heden avond ten agt uren, aan een langzaam verval van krachten en bijkomende koortsen, in den ouderdom van 71 jaren tot onze grievende smart door den dood ontrukt: zij outslip ten huize van haren schoonzoon alhier, zagt, en zoo wij vertrouwen zalig. Dit zij tot kennisgeving aan vrienden en bekenden.

C. E. BUYS.  
WOUDRICHEM,  
22 Augustus 1813.

H. V. D. COLFF, Jr.  
C. A. J. H. van der COLFF,  
geboren BUYS.